**Teme licenţă secţia polonă**

**LITERATURĂ**

**I. Literatura polska – XIX wiek**

1. Główne cechy romantyzmu polskiego (*Particularităţi ale romantismului polonez*)
2. Poemat *Dziady* [rola mesjanistyczna poety romantycznego – *Wielka improwizacja*] (Semnificaţia poemului dramatic *Dziady* [rolul mesianic al poetului romantic – *Marea improvizaţie]*)
3. Tematyka i idee romantyczne w twórczości dramatycznej J. Słowackiego (*Teme şi idei romantice în teatrul lui J. Słowacki*)
4. *Nie-Boska komedia* Z. Krasińskiego, czyli miedzy historią a metafizyką (*Nedivina comedie* sau zbaterea lui Z. Krasiński între istorie şi metafizică)
5. Sprzeczność między ideologią pozytywizmu a metodą realizmu (*Contradicţia dintre ideologie pozitivistă şi metoda realistă*)
6. Bolesław Prus i jego wkład do rozwoju polskiej powieści realistycznej (*Bolesław Prus şi contribuţia lui la dezvoltarea romanului realist polonez*)
7. Cechy i walory artystyczne powieści historycznej H. Sienkiewicza (*Romanul istoric al lui H. Sienkiewicz. Particularităţi şi semnificaţii*)
8. *Marta* Elizy Orzeszkowej, czyli ujawnienie konfliktów polskiego społeczeństwa w drugiej połowie XIX w. *(Marta* de Elza Orzeszkowa sau dezvăluirea fisurilor în societatea poloneză din a doua jumătate a secolului al XIX-lea)
9. Liryka polska doby pozytywizmu (*Lirica polonă în perioada pozitivismului*)

**Bibliografie:**

S. Velea, *Istoria literaturii polone*, Bucureşti, t. II, 1990; S. Velea, Mickiewicz, Bucureşti, 1998; Olga Zaicik, *Pasiunea romantică*, Bucureşti, 1965; S. Velea, introducere la J. Słowacki*,* *Teatru*, Bucureşti, 1967; C. Geambaşu, prefaţă la Z. Krasiński, *Nedivina comedie,*, Bucureşti, 2010; Czesław Miłosz, *Istoria literaturii* polone, Ratio & Revelatio, Oradea, 2018; istorii literare în limba polonă despre romantism şi pozitivism.

**II. Literatura polska – XX wiek**

1. Młoda Polska, czyli pożegnanie się z tradycją pozytywistyczną (*Modernismul polon sau îndepărtarea de tradiţia pozitivistă*)
2. Jan Kasparowicz między liryką społeczną a liryką prometejską (*Jan Kasprowicz între lirica socială şi lirica prometeică*)
3. S. Wyspiański, czyli w świecie symboli sztuki *Wesele* (S. Wyspiański sau în lumea simbolurilor din piesa *Nunta*)
4. S. Żeromski, czyli aksjologia powieści (*S. Żeromski sau axiologia romanului*)
5. W. Reymont między wsią a miastem [tetralogia *Chłopi* i fresk antymiejski Ziemia obiecana] (Władysław Reymont între sat şi oraş [tetralogia *Ţăranii* şi fresca antiurbană *Pământul făgăduinţei*])
6. Nowe formy wypowiedzi w prozie polskiej. Zmiana paradygmatu. Od powieści klasycznej ku powieści nowoczesnej (Schulz, Witkiewicz, Gombrowicz) (*Modernizarea prozei polone. Schimbarea paradigmei. De la romanul clasic la cel modern [Schulz, Witkiewicz, Gombrowicz*])
7. Poezja Dwudziestolecia Międzywojennego [*Skamander i Awangarda Krakowska*] (*Orientări în lirica interbelică [Skamander şi Avangarda Cracoviană]*)
8. Rozwój polskiej literatury powojennej – główne idee, tematyka, środki artystyczne (Evoluţia literaturii polone postbelice - idei, motive, teme, procedee artistice)
9. Polska poezja współczesna: Z. Herbert, W. Szymborska, T. Różewicz, Cz. Miłosz (*Exponenţii poeziei polone contemporane (Herbert, Szymborska, Różewicz, Miłosz*)
10. Postmodernizm w literaturze polskiej (*Postmodernismul în literatura polonă*)
11. „Rzeczywistość zdegradowana” w teatrze Sł. Mrożka *(„Realitatea degradată” în teatrul lui Mrożek*)
12. Pojęcie tożsamości w prozie polskiej XX wieku (*Conceptul identitar în proza polonă a secolului XX*)

**Bibliografie:**

S. Velea, *Reymont,* Bucureşti, 1966; idem, *Istoria literaturii polone*, t. II, Bucureşti, 1990; t. III, Bucureşti, 1995; C. Geambaşu, *Scriitori polonezi. Sec. XX,* Bucureşti, 2003; idem, *Ipostaze liricie şi narative*, Bucureşti, 2010; idem,  *Literatura polonă între tradiție și modernitate*, Cluj-Napoca, 2018. A. Z. Makowiecki, *Literatura Młodej Polski,* Varşovia, 1994; Ryszard Matusyewski, *Literatura polska 1939.1991*, Varşovia, 1995; Czesław Miłosz, *Istoria literaturii polone,* Ratio & Revelatio, Oradea, 2018 Al. Fiut, *A fi (sau a nu fi) central-european*, Bucureşti, 2007; idem, *Czesław Miłosz – un Gulliver al secolului XX*, Bucureşti, 2012; *Swiatowa Historia literatury polskiej*, pod red. Magdaleny Popiel, Tomasza Bilczewskiego, Stanleya Billa, Krakow, 2020.

**STRUCTURA LIMBII POLONE**

1. **Morfologia.** (Morfologie)

* Deklinacja rzeczowników. Przegląd końcówek równoległych: odmiana męska, żeńska i nijaka. (Declinarea substantivelor. Tipuri de declinări si desinențe cazuale în funcție de declinări și alternanțele morfonologice adecvate).
* Osobliwości w odmianie rzeczowników (np. rzeczowniki typu: *imię, cielę*; rzeczowniki na *–anin*; rzeczowniki typu *wojewoda, Moniuszko*; rzeczowniki *ręka, oko, ucho*; rzeczownik *przyjaciel*; rzeczowniki na *–um*; rzeczowniki *rok, człowiek*; rzeczowniki; *szlachcic, brat, ksiądz*). (Particularități ale declinării substantivale, de ex. substantivele de tipul *imię, cielę*; substantivele în sufix *–anin*; substantivele în sufix *–um*; substantivele supletive de tipul *rok, człowiek*; substantivele de tipul *szlachcic, brat, ksiądz.*)
* Rzeczowniki *singularia* i *pluralia tantum*. (Substantivele *singularia* și *pluralia tantum*)
* Przymiotnikowa odmiana rzeczownika. (Declinarea adjectivală a substantivelor)
* Liczebniki o odmianie przymiotnikowej w języku polskim. (Numeralele cu declinare adjectivală în limba polonă)
* Liczebniki nieodmienne w języku polskim. (Numeralele invariabile)
* Podział czasowników na koniugacje. Wzory koniugacyjne czasowników polskich. (Împărțirea verbelor pe clase de conjugare. Modelele de conjugare ale verbelor poloneze)
* Kategoria aspektu w języku polskim. Aspekt gramatyczny vs. Aspekt leksykalno-semantyczny. Czasowniki mono aspektowe. (Aktionsart). Sposoby oddawania aspektu na język rumuński. (Categoria aspectului în limba polonă. Aspectul gramatical vs. Modalități de redare a acțiunii cu ajutorul prefixelor verbale. Modalități de redare a aspectului în limba română. Verbele monoaspectuale.)
* Sposoby wyrażania czynności. Aspekt leksykalny Aktionsart. Czasowniki prefiksalne. Funkcje prefiksów czasownikowych. Sinonimia i antonimia czasowników prefikslanych. (Aktionsart - modalități de redare a acțiunii în limba polonă. Funcțiile prefixelor verbale. Sinonimie și antonimie verbelor prefixale)
* Rodzaje imiesłowów czasownikowych. (Tipuri de participii verbale)

**Bibliografia**:

|  |
| --- |
| Szober S., *Gramatyka języka polskiego*, PWN, Warszawa, 1962. |
| Jan Tokarski, *Fleksja polska*, Warszawa 1978. |
| Klemensiewicz Z., *Podstawowe wiadomości z gramatyki języka polskiego*, PWN, Warszawa 1981. |
| *Gramatyka współczesnego języka polskigo. Morfologia*, sub red. Renata Grzegorczykowa, R. Polański, H. Wróbel, Warszawa 1984. |
| Barbara Bartnicka, Halina Satkiewicz, *Gramatyka języka polskiego. Podręcznik dla cudzoziemców*, Warszawa 1990. |
| Z . Kaletowa, *Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców*, Kraków 1995. |
| A. Nagórsko, *Zarys gramatyki polskiej*, PWN, Warszawa 2000 |
| Wróbel H., *Gramatyka języka polskiego*, Kraków 2001. |
| Józef Pyzik, *Przygoda z gramatyką*, Kraków 2003. |
| Cristina Godun, *Gramatica limbii polone. Flexiunea nominală*, Editura Universității București, 2009. |

1. **Składnia**
2. **Składnia zdania pojedynczego.** (Sintaxa propoziției)

* Rodzaje wypowiedzeń. (Tipuri de enunțuri în limba polonă)
* Podmiot. Rodzaje i sposoby wyrażania podmiotu w języku polskim. (Subiectul. Tipuri de subiect și modalități de exprimare a subiectului în limba polonă)
* Podmiot i orzeczenie w zdaniach przeczących. (Subiectul și predicatul în propozițiile negative)
* Orzeczenie. Typy i sposoby wyrażania orzeczenia w języku polskim. Orzeczenie czasownikowe i złożone. (Predicatul. Tipuri de predicat și modalități de exprimare a predicatului în limba polonă. Predicatul verbal și nominal)
* Związki nadrzędne i podrzędne (Raporturi sintactice principale si secundare)
* Równoważniki zdań – rodzaje, klasyfikacja. (Tipuri de propoziții eliptice. Clasificare.)
* Części zdania. Stosunki syntaktyczne między częściami zdania. (Părțile de vorbire. Raporturile sintactice dintre părțile de vorbire)
* Drugorzędne części zdania i ich funkcje składniowe. (Părțile de propoziție secundare si functiile lor sintactice)

1. **Składnia zdania złożonego.** (Sintaxa frazei)

* Rodzaje zdań złożonych współrzędnie. (Tipuri de frază cu propoziții legate prin coordonare)
* Zdania złożone podrzędnie. (Fraza. Propozițiile subordonate)
* Podział zdań podrzędnych ze względu na ich znaczenie. (Clasificarea propozițiilor secundare în funcție de semnificația lor)
* Rodzaje równoważników zdań w wypowiedzeniach złożonych. (Propozițiile eliptice în limba polonă. Fraza cu propoziții secundare eliptice)
* Mowa niezależna i zależna. Zamiana mowy niezależnej na zależną.Mowa pozornie zależna. (Vorbirea indirectă. Transformarea vorbirii directe în indirecte.)

**Bibliografia**:

|  |
| --- |
| Zenon Klemensiewicz, *Zarys składni polskiej*, wyd. 6, Warszawa, 1961 |
| Zenon Klemensiewicz, *Podstawowe wiadomości z gramatyki opisowej języka polskiego*, Warszawa, 1962 |
| Z. Saloni, M. Swidziński, *Składnia współczesnego języka polskiego*, Warszawa 1985. |
| Renata Grzegorczykowa, *Wykłady z polskiej składni*, PWN, Warszawa 2008. |

1. **Słowotwórstwo.** (Lexicologie)

* Sposoby wzbogacania słownictwa. (Modalități de îmbogățire a vocabularului)
* Funkcja słowotwórcza formantów. (Funcția derivațională a formanților)
* Rzeczowniki odczasownikowe. (Substantivele derivate de la verbe)
* Rzeczowniki odprzymiotnikowe. (Substantivele derivate de la adjective)
* Przymiotniki odrzeczownikowe. (Substantivele derivate de la substantive)
* Przymiotniki odczasownikowe. (Adjectivele derivate de la verbe)
* Formy słowotwórcze czasowników. Czasowniki odrzeczownikowe. (Formele verbale derivate. Verbe derivate de la substantive)
* Czasowniki odprzymiotnikowe i odrzeczownikowe. (Verbe derivate de la adjective si substantive)
* Funkcje słowotwórcze przedrostków czasownikowych w języku polskim. Formacje słowotwórcze. (Funcțiile prefixelor verbale în limba polonă. Formațiuni lexicale)

**Bibliografia**:

|  |
| --- |
| Barbara Bartnicka, Halina Satkiewicz, *Gramatyka języka polskiego. Podręcznik dla cudzoziemców*, Warszawa 1990. |
| Józef Pyzik, *Przygoda z gramatyką*, Kraków 2003. |
| Piotr Bąk, *Gramatyka języka polskigo*, Warszawa 2004. |

**PRACTICA LIMBII POLONE**

1. Rutyna dnia codzienniego. Czas wolny i sposoby spędzania wolnego czasu [sport, wakacyjne podróże, urlop, spotkania z przyjaciółmi itp.] (*Activităţi cotidiene. Timpul liber și modalități de petrecere a timpului liber [ex. sport, călătorii, concediu, întâlniri cu prietenii etc.]*)
2. Rodzina i stosunki osobiste. Życie społeczno-polityczne w Polsce (*Relaţii sociale. Familia. Realităţi sociale şi politice poloneze*)
3. Wykształcenie i rozwój zawodowy. W miejscu pracy (*Educația și formarea profesională. La locul de muncă*)
4. Środowisko naturalne a człowiek. Przyroda, klimat, ekologia (*Omul și mediul înonjurător. Natura, clima, ecologia*)
5. Zdrowie. Samopoczuczie. Moda i uroda (*Sănătatea. Starea de spirit. Modă și frumusețe*)
6. Polska kuchnia. Tradycje kulinarne (*Bucătăria tradiţională românească*)
7. Kultura i sztuka (*Cultura şi arta*)
8. Film. Kinematografia polska (*Filmul. Cinematografia poloneză*)
9. Środki masowego przekazu. Internet/ prasa/ radio/ telewizja. Reklama (*Mass-media. Publicitatea*)
10. Nauka. Technika i wynalazki (*Stiința. Tehnica şi descoperirile*)
11. Styl życia. Polskie tradycje i zwyczaje. Święta (*Stilul de viaţă şi tradițiile poloneze*. *Sărbători*)

Conform compeţelor necesare pentru nivelul B1-B2 (Nivel mediu-avansat / Poziom średni ogólny), pentru licenţă studenţii trebuie:

* să înţeleagă conţinutul ideatic al actelor de comunicare şi intenţiile interlocutorilor referitoare la teme generale, concrete şi abstracte, exprimate în texte vorbite şi scrise cu structură de complexitate medie;
* să se exprime fluent şi spontan, având o anume uşurinţă în exprimare, vorbind degajat cu vorbitorii nativi în situaţii diverse din viaţa cotidiană;
* să fie capabili să elaboreze în scris texte mai ample pe teme diverse, exprimându-şi şi justificându-şi clar propriul punct de vedere;
* să poată vorbi dezinvolt despre temele lor de interes, prezentând evenimente la care au asistat sau despre care au auzit, participând în mod activ la o discuţie, chiar şi la una oficială;
* să se poată exprima în stil oficial şi neoficial, în funcţie de cerinţele situaţiei, deoarece la acest nivel cunosc foarte bine cele mai importante convenţii socioculturale ce guvernează actul comunicării în limba polonă. La sfârşit de an III, studenţii ştiu să folosească în conversaţii diverse expresii frazeologice adecvate contextului şi situaţiilor în care se află.

**Bibliografia**:

|  |  |
| --- | --- |
| **Nr.crt.** | **Bibliografie minimală** |
| 1. | *HURRA!!! Po polsku. Podręcznik studenta*, I-III „Prolog”, Kraków 2006. |
| 2. | *HURRA!!! Po polsku. Zeszyt ćwiczeń*, I-III „Prolog”, Kraków 2006. |
| 3. | Barbara Bartnicka, Halina Satkiewicz, *Gramatyka języka polskiego*, Warszawa 2000. |
| 4. | Józef Pyzik, *Przygoda z gramatyką*, Kraków 2003. |
| 5. | Iwona Stempek, Anna Stelmach et alii, *POLSKI krok po kroku*, I, Polish Courses.com, 2010. |
| 6. | Cristina Godun, *Gramatica limbii polone. Flexiunea nominală*, Editura Universității București, 2009. |
| 7 | Agnieszka Madeja, Barbara Marcinek, *Polski mniej obcy*, Część 1. Podręcznik. — Katowice: Śląsk Sp. z o.o. Wydawnictwo Naukowe, 2007 |
| 8 | Lipińska Ewa, *Z polskim na ty (B1). Podręcznik do nauki języka polskiego*, TAiWPN Universitas Kraków. |